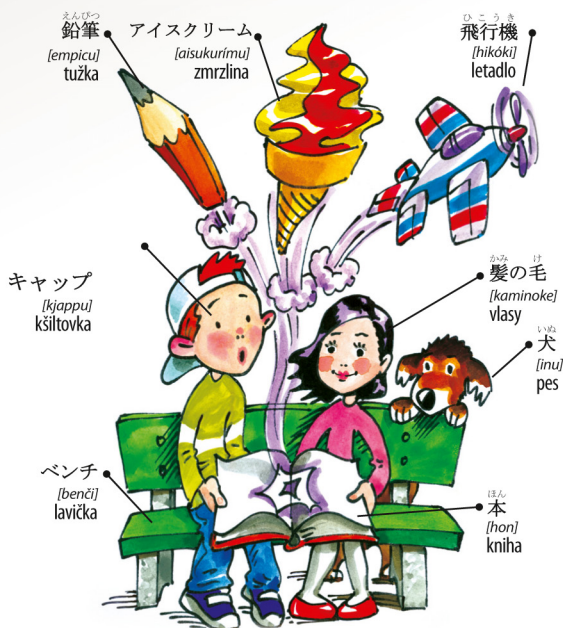


1000

JAPONSKÝCH SLOVÍČEK

**ILUSTROVANÝ
SLOVNÍK**

ALENA POLICKÁ
KOHSI HIRAYAMA



Kohshi Hirayama a Alena Polická
(Japonské centrum Brno)



www.japancenter.cz

1000 japonských slovíček

ilustrovaný slovník

Edika
Brno
2014

1000 japonských slovíček

ilustrovaný slovník

KOHSHI HIRAYAMA A ALENA POLICKÁ (JAPONSKÉ CENTRUM BRNO)

Ilustrace: Aleš Čuma

Jazyková korektura: Jana Jeckelová

Obálka: Martin Sodomka

Odpovědná redaktorka: Julija Mamonova

Technický redaktor: Jiří Matoušek

Objednávky knih:

www.albatrosmedia.cz

eshop@albatrosmedia.cz

bezplatná linka 800 555 513

ISBN 978-80-266-0019-0

Vydalo nakladatelství Edika v Brně roku 2014 ve společnosti Albatros Media a.s. se sídlem Na Pankráci 30, Praha 4. Číslo publikace 15 913.

© Albatros Media a.s. Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být kopírována a rozmnožována za účelem rozšiřování v jakékoli formě či jakýmkoli způsobem bez písemného souhlasu vydavatele.

Dotisk 1. vydání

 **ALBATROS** MEDIA a.s.

Milí přátelé!

Dodnes platí slova klasika, která říkají, že učení by mělo být především hrou. Proto vám nabízíme praktickou knížku, která se může stát dobrým pomocníkem při učení se japonským slovíčkům a při jejich procvičování.

Na veselých obrázcích, které znázorňují běžné životní situace, najdete japonské názvy věcí, se kterými se denně setkáváte.

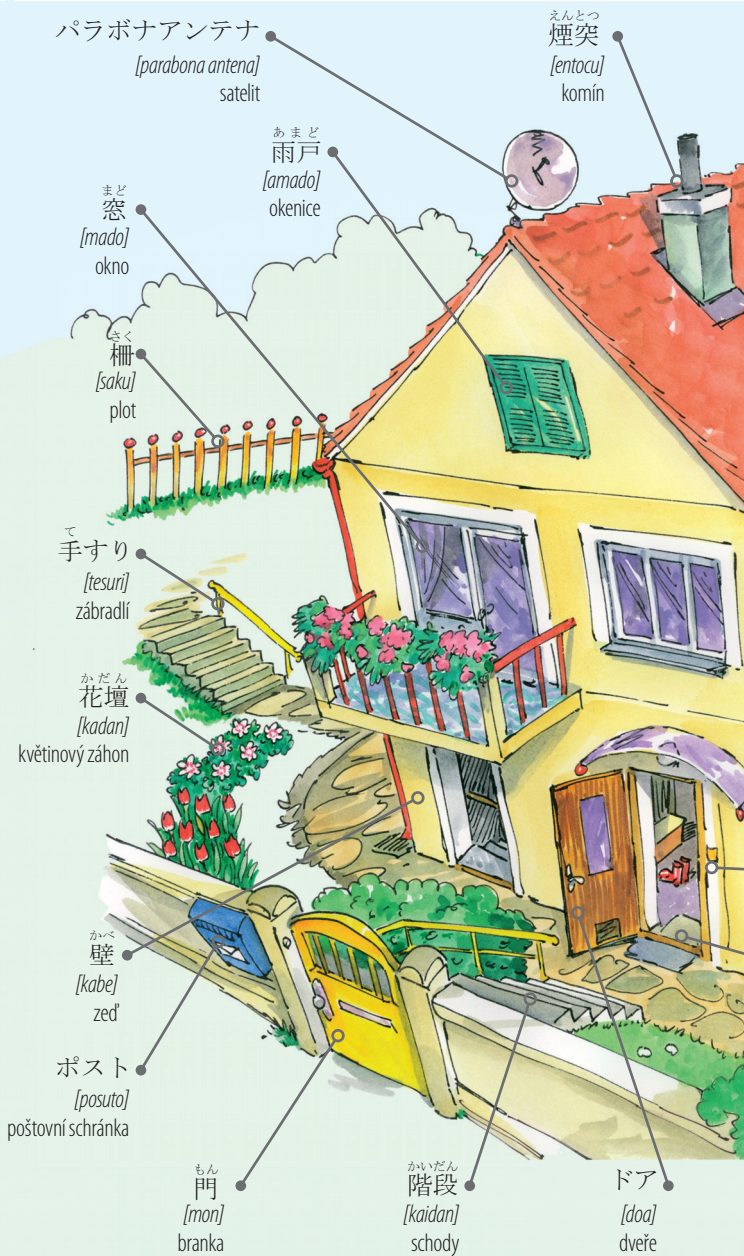
Každý tematický celek je doplněn jednoduchými frázemi ze života, které můžete potřebovat.

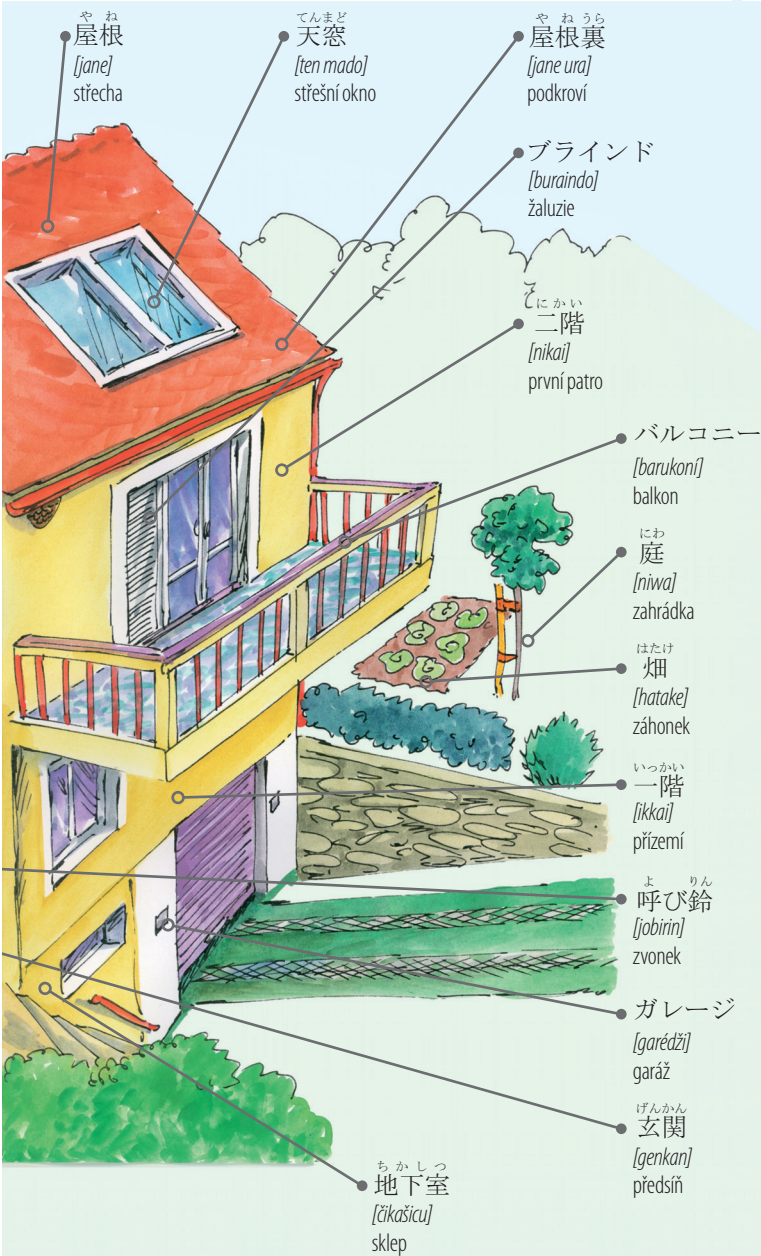
Na konci najdete česko-japonský slovník, několik stručných poznámek k japonské výslovnosti a gramatice a nejčastěji používané slovní obraty.

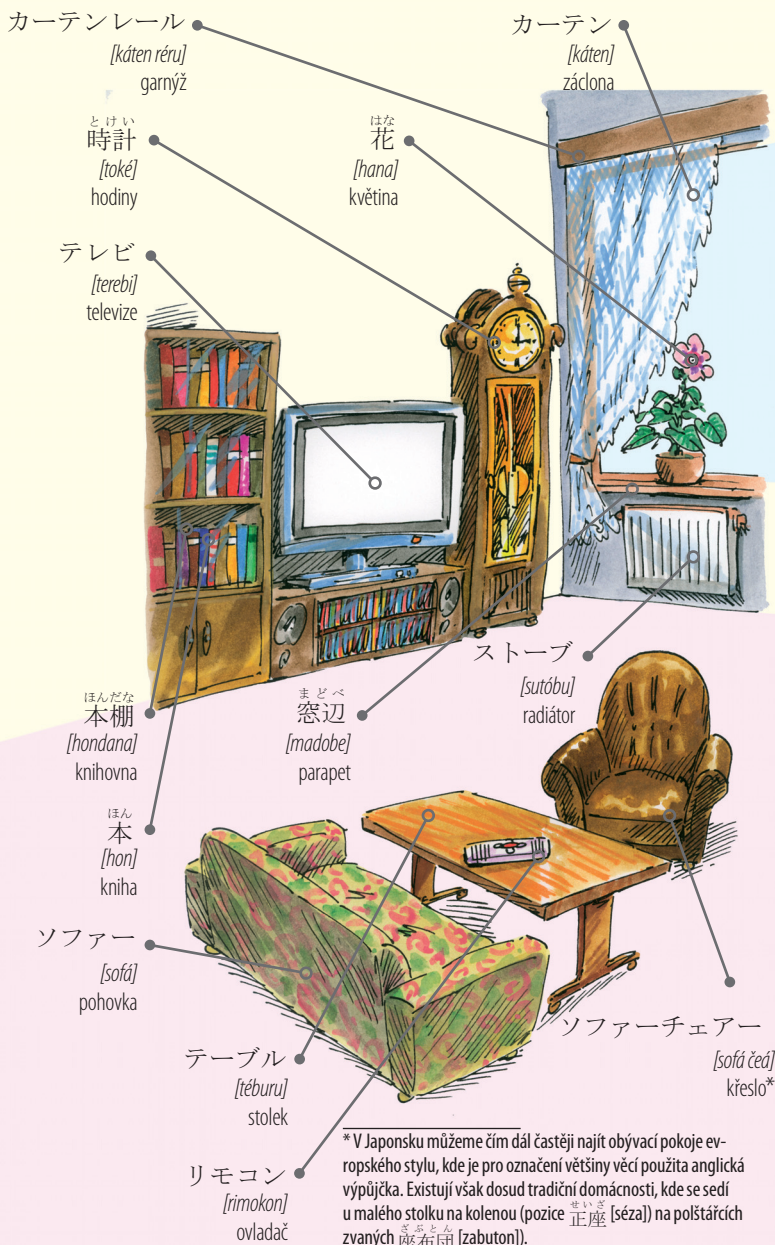
Přejeme hodně radosti z učení!

DŮM・家 ^{いえ}	6
OBÝVACÍ POKOJ・リビング	8
LOŽNICE・寝室 ^{しんしつ}	9
V KUCHYNI・台所 ^{だいどころ} で・キッチンで	10
KOUPELNA A ZÁCHOD・お風呂 ^{お風呂} とトイレ	12
FRÁZE・フレーズ	14
VE MĚSTĚ・街 ^{まち} で	16
DOPRAVA・交通 ^{こうつう}	18
FRÁZE・フレーズ	20
OBCHODY A SLUŽBY・店 ^{みせ} とサービス	22
V SUPERMARKETU・スーパーマーケットで	24
OVOCE A ZELENINA・果物 ^{くだもの} と野菜 ^{やさい}	26
OBLEČENÍ・服 ^{ふく}	28
SPODNÍ PRÁDLO・下着 ^{したぎ}	30
OBUV A DOPLŇKY・履物 ^{はきもの} と身の回り ^{みまわ} の物 ^{もの}	31
FRÁZE・フレーズ	32
V RESTAURACI・レストランで	34
JÍDLA A NÁPOJE・食べ物 ^た と飲み物 ^{もの}	36
FRÁZE・フレーズ	38
VE TŘÍDĚ・教室 ^{きょうしつ} で	40
V NEMOCNICI・病院 ^{びょういん} で	42
NA POŠTĚ・郵便局 ^{ゆうびんきょく} で	44
V HOTELU・ホテルで	45
FRÁZE・フレーズ	46
NA NÁDRAŽÍ・駅 ^{えき} で	48
VE VLAKU・電車 ^{でんしや} で	49
NA LETIŠTI・空港 ^{くうこう} で	50
V PŘÍSTAVU・港 ^{みなと} で	52
V LETADLE・飛行機 ^{ひこうき} で	53
FRÁZE・フレーズ	54
RODINA・家族 ^{かぞく}	56
TĚLO・体 ^{からだ}	58
OBLIČEJ・頭部 ^{とうぶ}	60
RUKA・手 ^て	61
FRÁZE・フレーズ	62

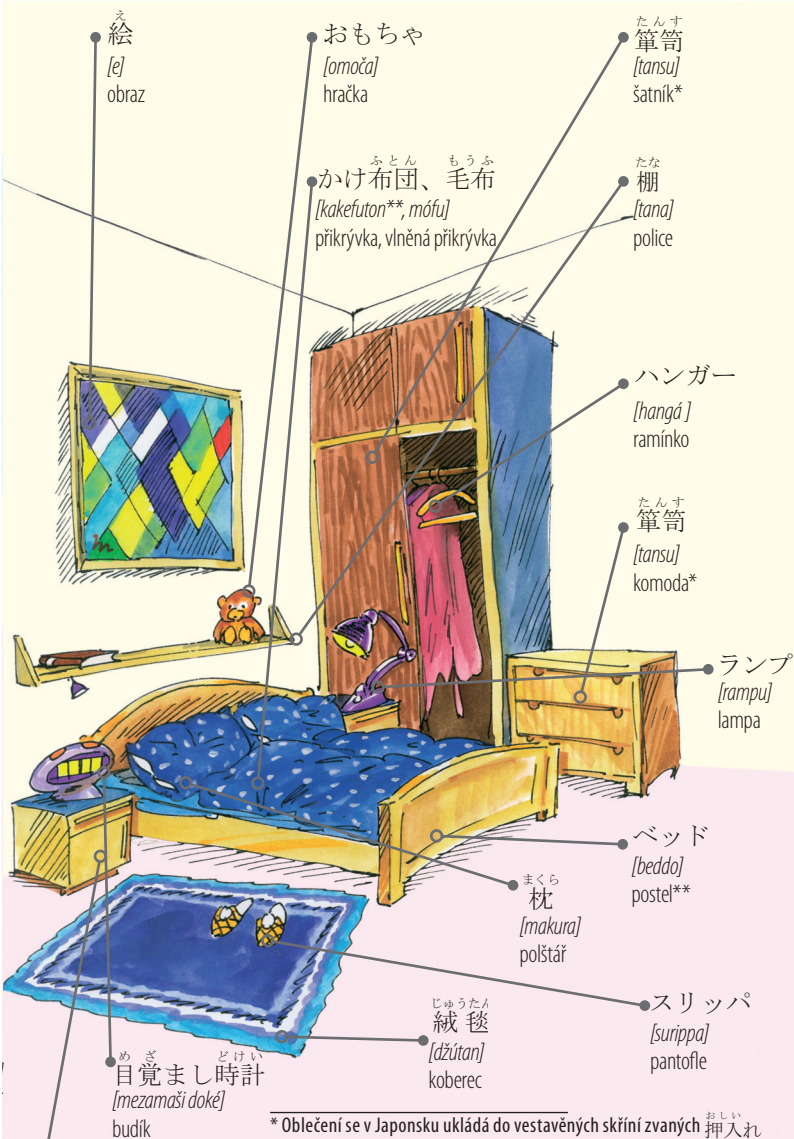
VODNÍ SPORTY・ウォータースポーツ	64
MÍČOVÉ HRY・球技 きゅうぎ	65
ZIMNÍ SPORTY・ウインタースポーツ	66
REKREAČNÍ SPORTY・レクリエーションスポーツ	67
KONÍČKY・趣味 しゅみ	70
KONCERT・コンサート	74
OSLAVA・セレモニー	75
FRÁZE・フレーズ	76
NA FARMĚ・農場で のうじょう	78
V LESE・森で もり	79
V ZOOLOGICKÉ ZÁHRADĚ・動物園で どうぶつえん	80
NA HORÁCH・山で やま	82
NA PLÁŽI・浜辺で はまべ	83
FRÁZE・フレーズ	84
AUTO・車 くるま	86
KOLO・自転車 じてんしゃ	87
TECHNICKÉ PROSTŘEDKY・電子機器 でんしきき	88
PROFESE・職業 しぎくぎあう	90
FRÁZE・フレーズ	94
ČAS・時間 じかん	96
KALENDÁŘ・カレンダー	98
DEN A NOC・昼と夜 ひる よる	99
MĚSÍCE・月 つき	100
ROČNÍ OBDOBÍ A POČASÍ・季節と天気 きせつ と てんき	102
FRÁZE・フレーズ	104
ČÍSLA・数字 すうじ	106
BARVY・色 いろ	110
TVARY・形 かたち	112
PROTIKLADY・対照語 たいしょうご	114
PŘEDLOŽKY MÍSTA・前置詞 せんとし	118
FRÁZE・フレーズ	119
ČESKO-JAPONSKÝ SLOVNÍK・単語 たんご	121
POZNÁMKY K JAPONSKÉ VÝSLOVNOSTI A TRANSKRIPCI	147
POZNÁMKY K JAPONSKÉ GRAMATICE	148
ČASTO POUŽÍVANÉ FRÁZE A SLOVNÍ OBRATY	149





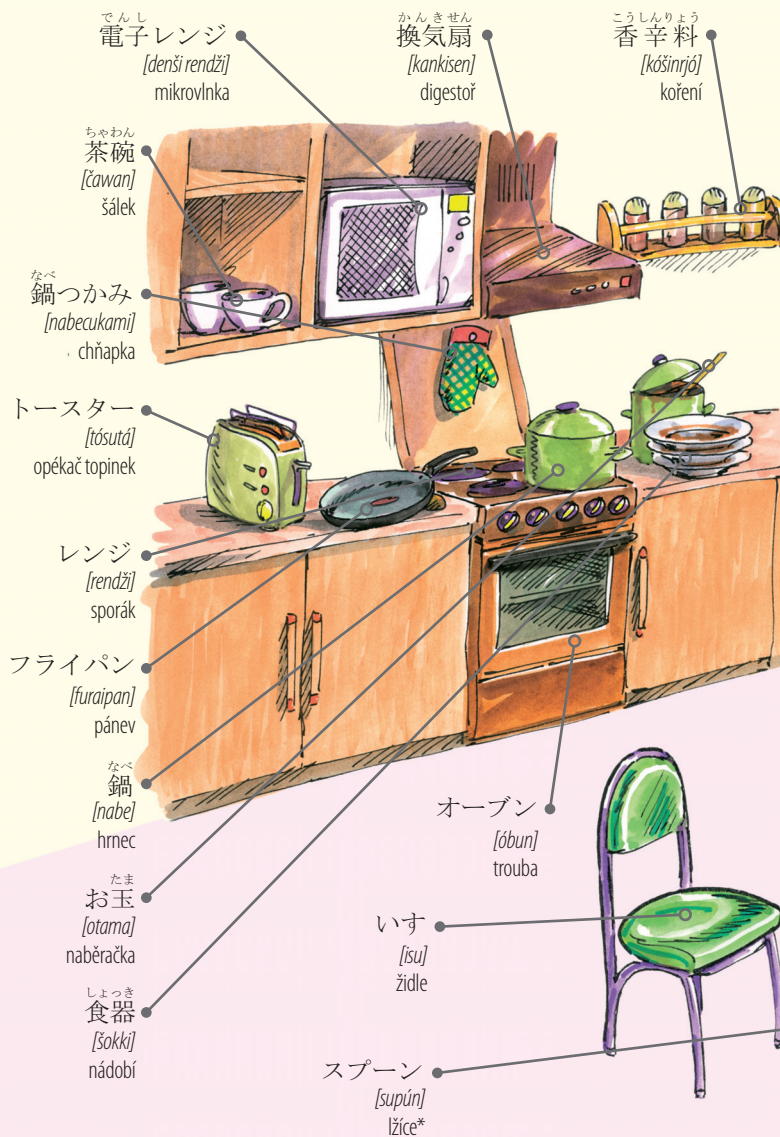


* V Japonsku můžeme čím dál častěji najít obývací pokoje evropského stylu, kde je pro označení většiny věcí použita anglická výpůjčka. Existují však dosud tradiční domácnosti, kde se sedí u malého stolu na kolenou (pozice 正座 [seiza] na polštářích zvaných 座布団 [zabuton]).

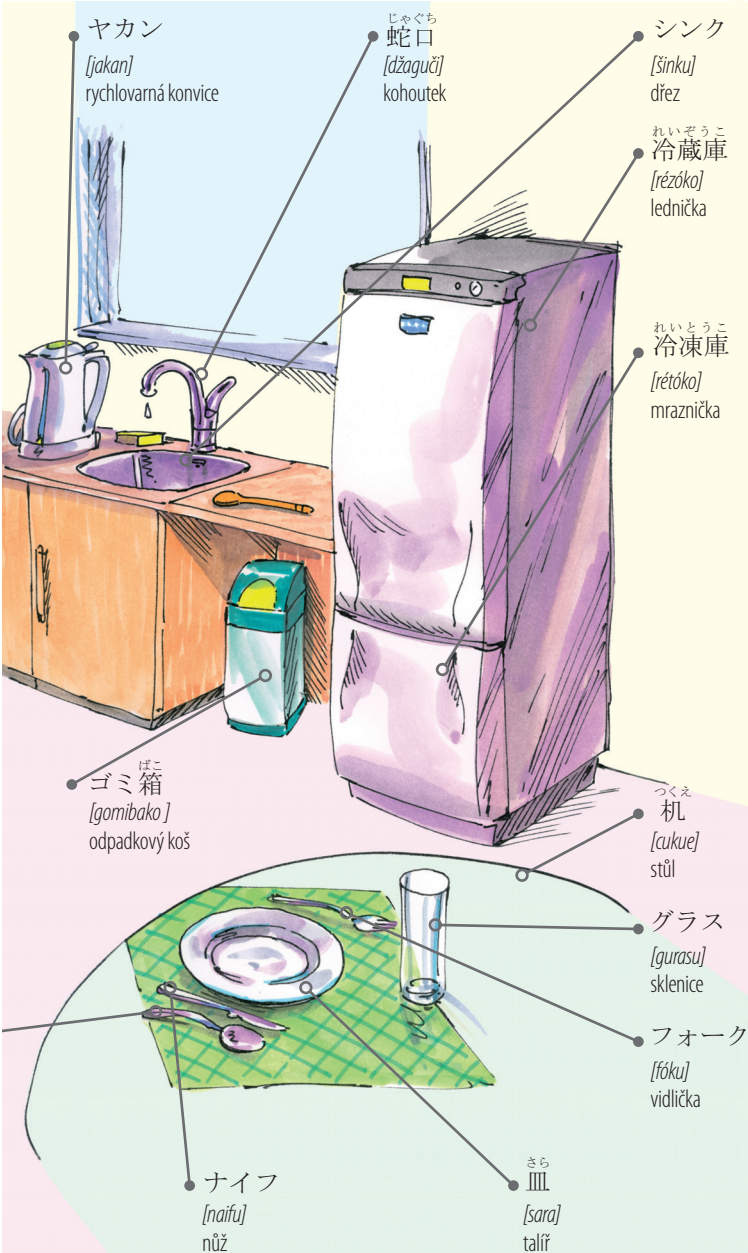


* Oblečení se v Japonsku ukládá do vestavěných skříní zvaných 押し入れ [ošiiire], všechny volně stojící skříně nebo komody se označují stejným pojmem 箆笥 [tansu].

** I když jsou evropské postele v Japonsku stále častějším úkazem, Japonci tradičně spí na zemi na futonech (布団), které se skládají z pevné podložky 敷布団 [šikifuton nebo šikibuton] a spacího vaku かけ布団 [kakefuton nebo kakebuton].



* V Japonsku se nejčastěji používají jídelní hůlky 箸 [haši],
příbor se jako celek nepoužívá.





せんたくき
洗濯機
[sentakuki]
pračka

かがみ
鏡
[kagami]
zrcadlo

タオル
[taoru]
ručník

せんめんだい
洗面台
[senmendai]
umyvadlo

せっけん
石鹸
[sekken]
mýdlo

は
歯ブラシ
[haburaši]
zubní kartáček

クリーム
[kurimu]
krém

はみが
歯磨き粉
[hamigakiko]
zubní pasta

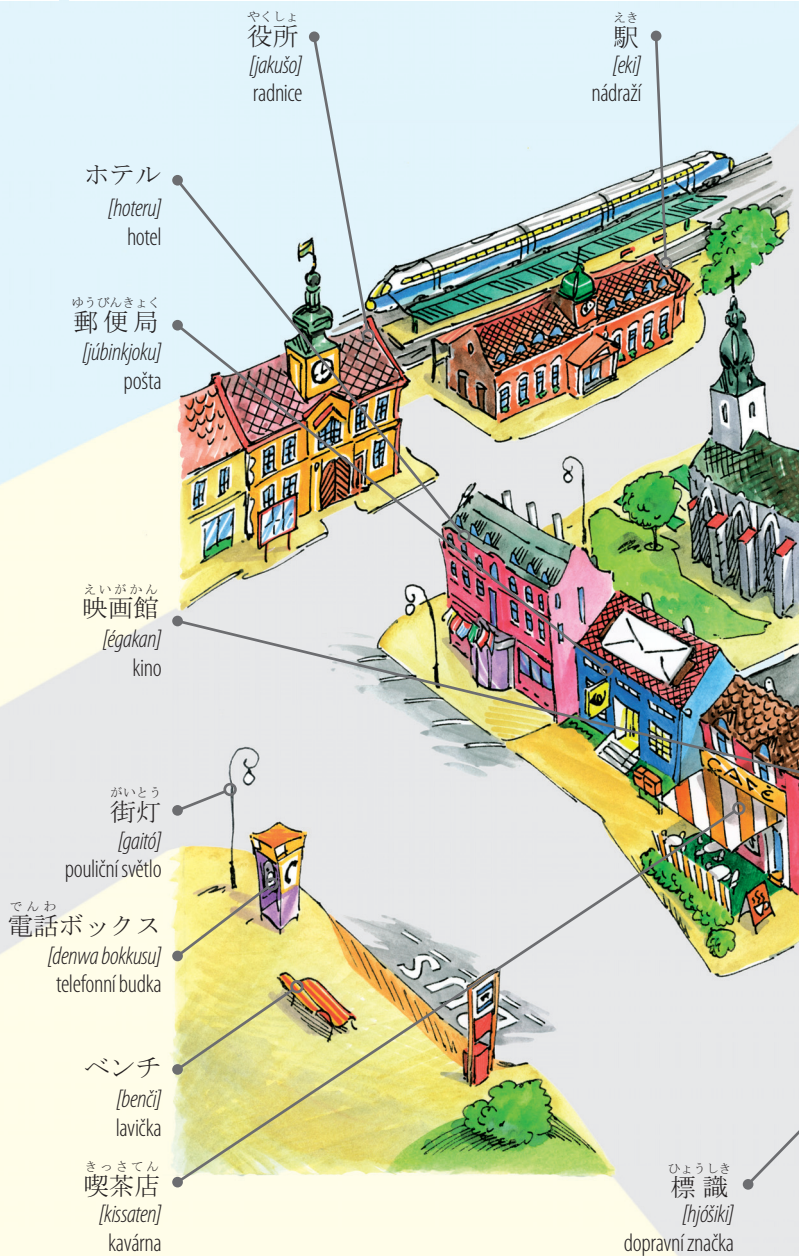
くし
櫛
[kuši]
hřeben

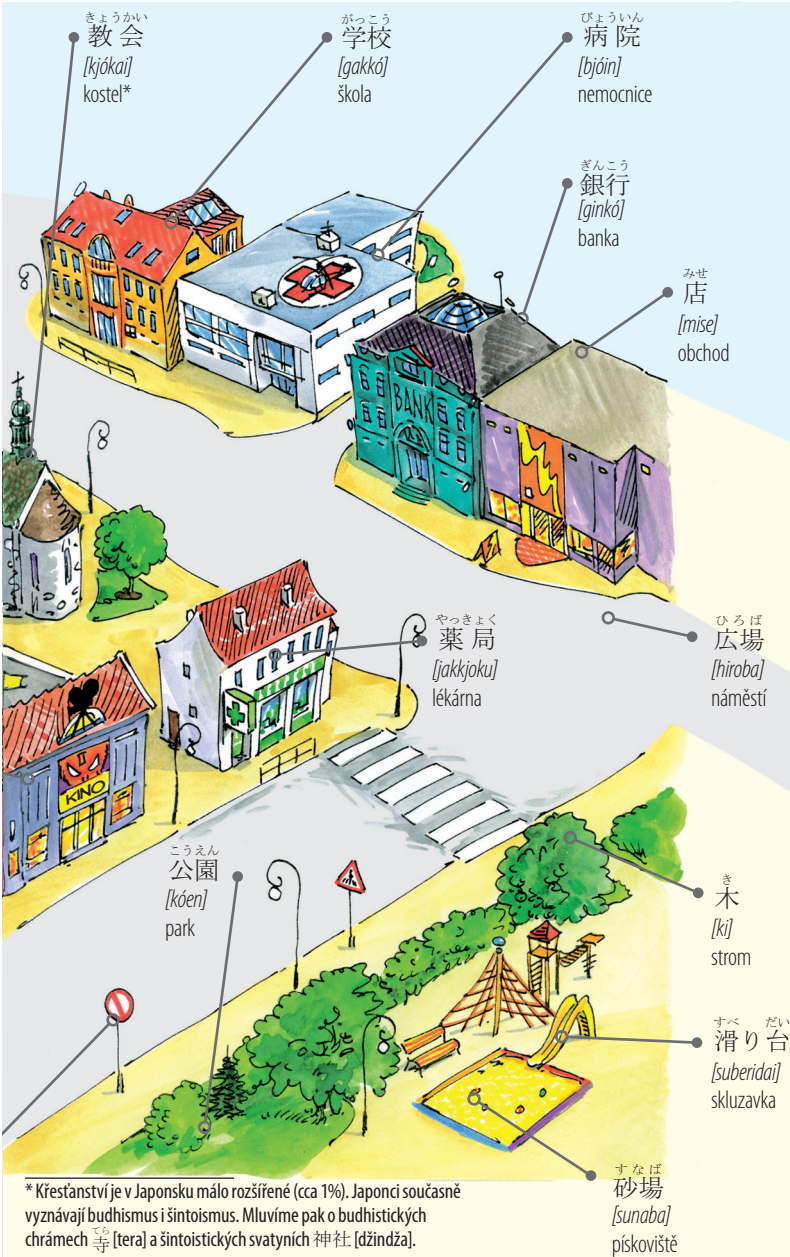
ドライヤー
[doraijá]
fén



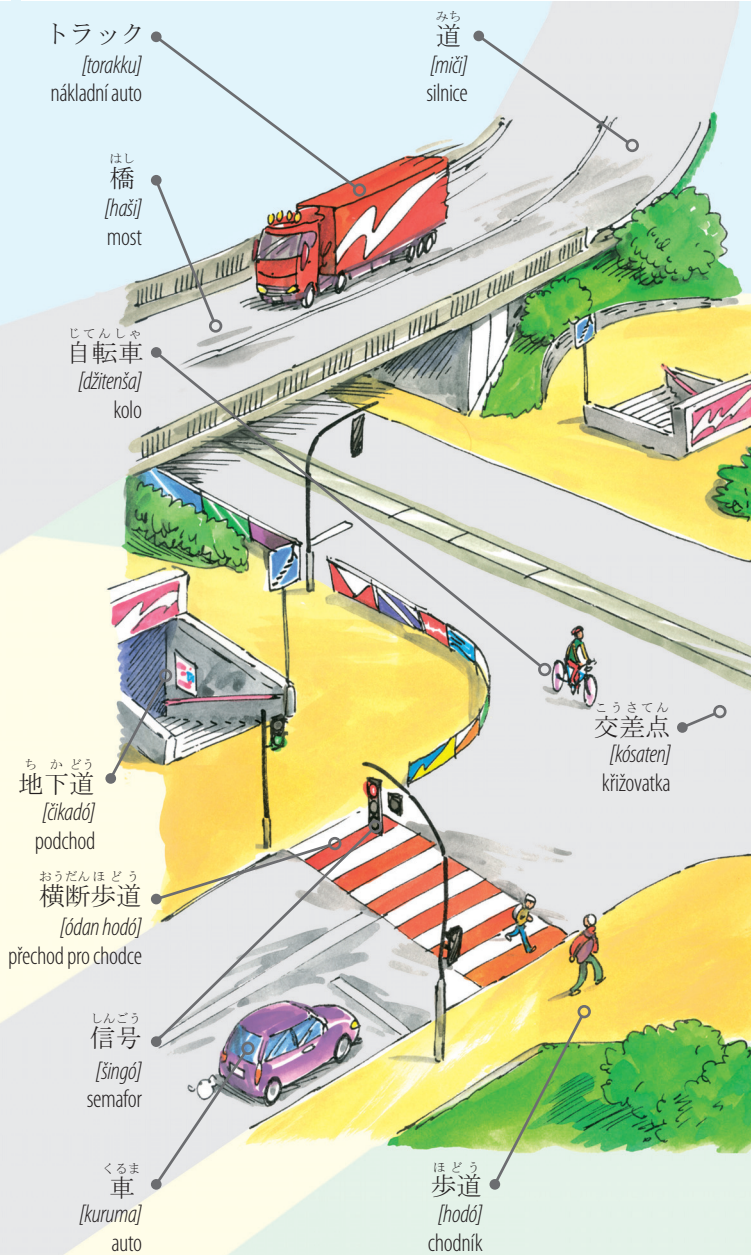
DŮM, BYT	じゅうきょ 住 居	
Kde bydlíte, v rodinném domě nebo v bytě?	いっけんや す 一軒屋にお住まいですが、そ す れともアパートにお住まいです か。	[Ikkenja ni osumai desuka, soreto mo apáto ni osumai desuka?]
Bydlíme v centru města.	まち ちゅうしん す 町の中 心に住んでいます。	[Mači no čúšin ni sundeimasu.]
Naši rodiče bydlí na vesnici.	わたし かぞく いなか す 私 たちの家族は田舎に住んで います。	[Watašitači no kazoku wa inaka ni sundeimasu.]
Mají velkou zahradu.	おお にわ 大きい庭があります。	[Óki niwa ga arimasu.]
Na zahradě je mnoho stromů a květin.	にわ き はな 庭にはたくさん木と花があり ます。	[Niwa niwa takusan ki to hana ga arimasu.]
Maminka pěstuje ovoce a zeleninu.	はは くだもの やさい つく 母は果物や野菜を作ってい ます。	[Haha wa kudamono ja jasai o cukutteimasu.]
Nedaleko je les a velké jezero.	ちか もり おお みずうみ 近くに森と大きい 湖 があ ります。	[Čikaku ni mori to óki midzu umi ga arimasu.]
My bydlíme v bytě na sídlišti.	わたし こうがい す 私 たちは郊外に住んでいま す。	[Watašitači wa kógai ni sundeimasu.]
Bydlíme ve třetím patře.	かい す 4階に住んでいます。	[Jonkai ni sundeimasu.]
Naštěstí máme výtah.	さいわ 幸 いにもエレベーターがあり ます。	[Saiwainimo erebétá ga arimasu.]
Náš byt má čtyři pokoje, kuchyň, koupelnu a záchod.	わたし へ や 私 たちのアパートには部屋 ふろ が4つにキッチンとお風呂とト イレがあります。	[Watašitači no apáto niwa heja ga joccu ni kiččin to ofuro to toire ga arimasu.]
Máme i velký balkon.	おお 大きいバルコニーもありま す。	[Óki barukoní mo arimasu.]
Chceme si také postavit dům.	わたし じぶん いえ た 私 たちも自分たちの家を建 てたいです。	[Watašitači mo džibuntači no ie o tatetai desu.]
Z terasy je pěkný výhled.	なが テラスからの眺めはすばらし いです。	[Terasu karano nagame wa subaraši desu.]
Garáž je v suterénu.	ちか ガレージは地下にあります。	[Garédži wa čika ni arimasu.]

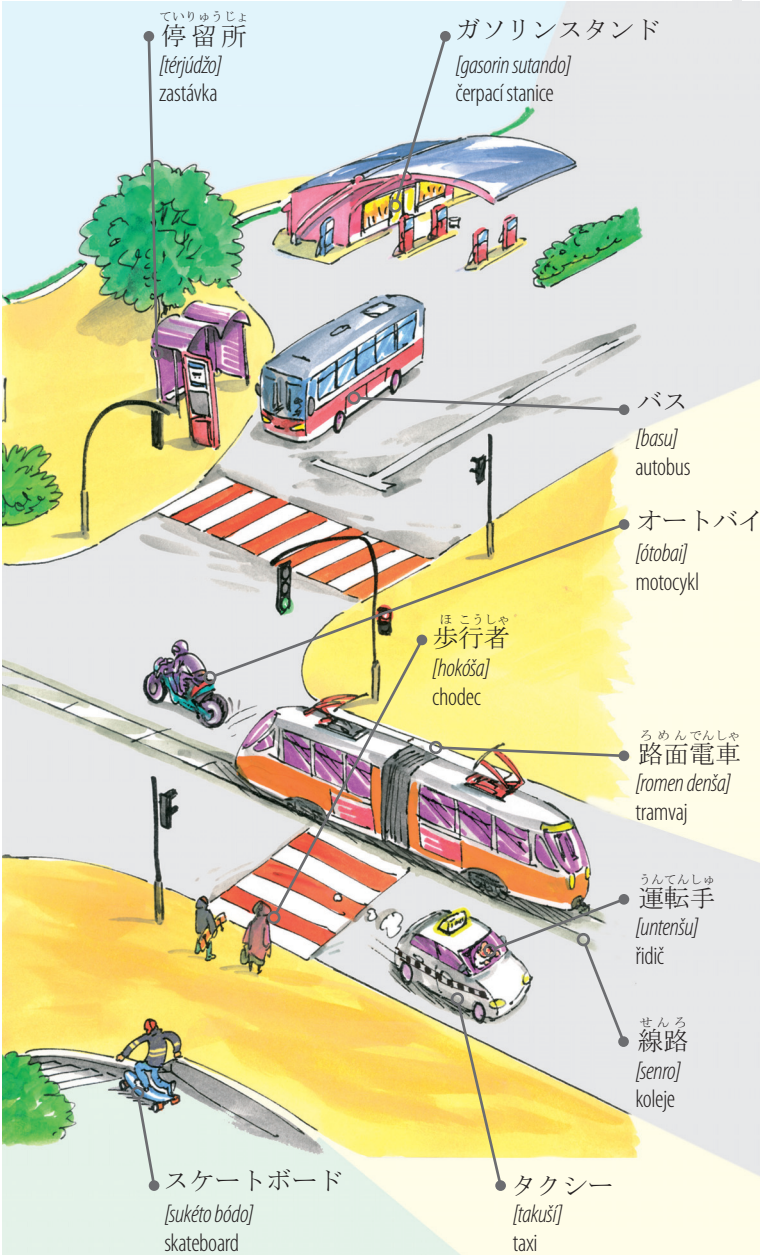
POKOJE	へや 部屋	
Kolik máte pokojů?	へや 部屋はいくつありますか。	[Heja ga ikucu arimasuka?]
Stačí nám dva pokoje.	へや ふた じゅうぶん 部屋は 2 つで 十 分 です。	[Heja wa futacu de džúbun desu.]
Máme také velkou kuchyň.	おお 大きいキッチンもあります。	[Ókí kiččin mo arimasu.]
V kuchyni je mnoho skříněk, dřez, lednička a elektrický sporák.	キッチンにはたくさんの しょっきだな れいぞうこ 食 器 棚 やシンク、冷蔵庫と でんきちょうりき 電気調理器があります。	Kiččin niwa takusan no šokkidana ja šinku, rézóko to denki čóriki ga arimasu.]
V jídelně jsou dvě velká okna.	しょくどう おお まど 食 堂 には大きな窓が 2 つあ ります。	[Šokudó niwa ókina mado ga futacu arimasu.]
Uprostřed jídelny je stůl, kde jíme.	しょくどう ま なか しょくじ 食 堂 の真ん中に食 事をす るテーブルがあります。	[Šokudó no mannaka ni šokudži o suru téburu ga arimasu.]
Každý večer jíme všichni společně.	まいばん いっしょ ゆうしょく 毎 晩 みんな 一 緒 に 夕 食 を た 食べます。	[Maiban minna iššo ni jūšoku o tabemasu.]
Pohovka a televize jsou v obývacím pokoji.	ねいす 寝椅子とテレビはリビングにあ ります。	[Ne isu to terebi wa ribingu ni arimasu.]
V knihovně máme spoustu knížek.	ほんだな ほん 本 棚 にたくさんの本があ ります。	[Hondana ni takusan no hon ga arimasu.]
Raději čtu, než abych se díval na televizi.	み ほん よ テレビを見るより本を読むほ す うが好きです。	[Terebi o mirujori hon o jomu hōga sukidesu.]
Ložnice není moc velká.	しんしつ おお 寝 室 はあまり大きくありませ ん。	[Šinšicu wa amari ókiku arimasen.]
Máme tam jen dvě postele, noční stolky a skřín.	しんしつ ふた 寝 室 にはベッドが 2 つ、ナイ トテーブルとたんすがあ ります。	[Šinšicu niwa beddo ga futacu, naitotéburu to tansu ga arimasu.]
Zde je dětský pokoj.	こどもべや ここが子供部屋です。	[Koko ga kodomobeja desu.]
Hiroši, uklid' si svůj pokoj!	じぶん へや そうじ ひろし、自分の部屋を掃 除 し なさい!	[Hiroši, džibun no heja o sódzi šinasai!]





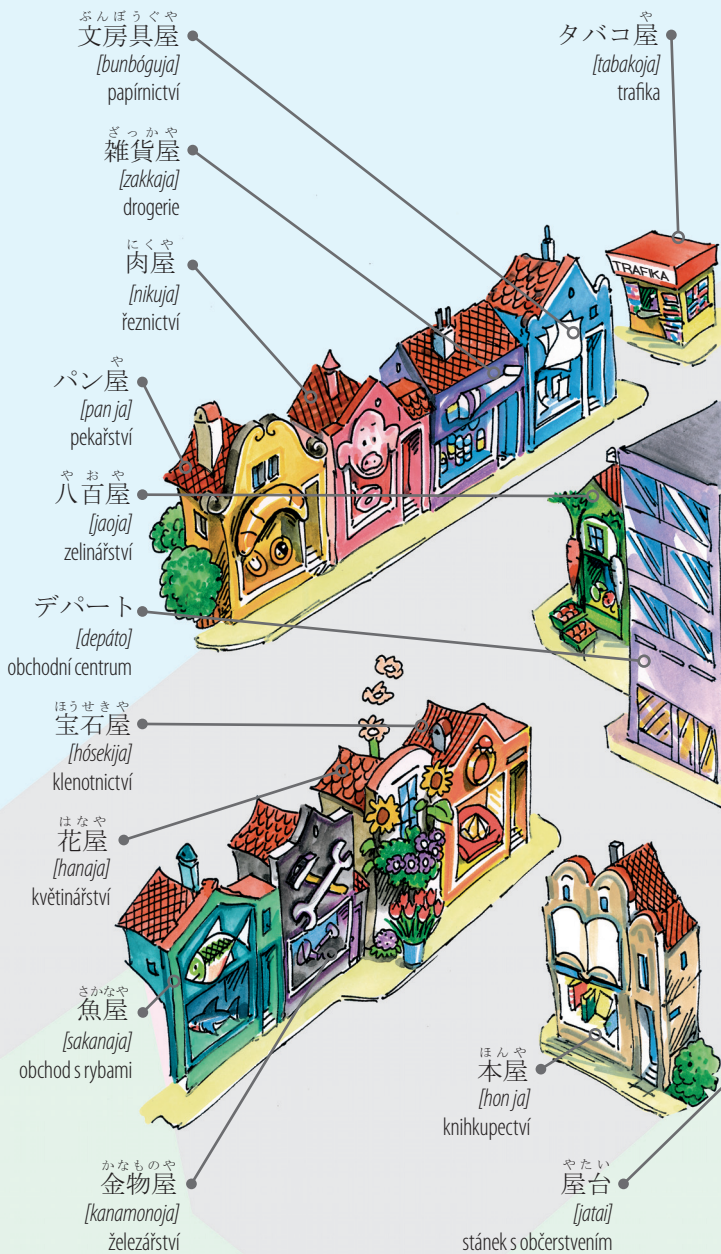
* Křesťanství je v Japonsku málo rozšířené (cca 1%). Japonci současně vyznávají buddhismus i šintoismus. Mluvíme pak o buddhistických chrámech 寺 [tera] a šintoistických svatyních 神社 [džindža].



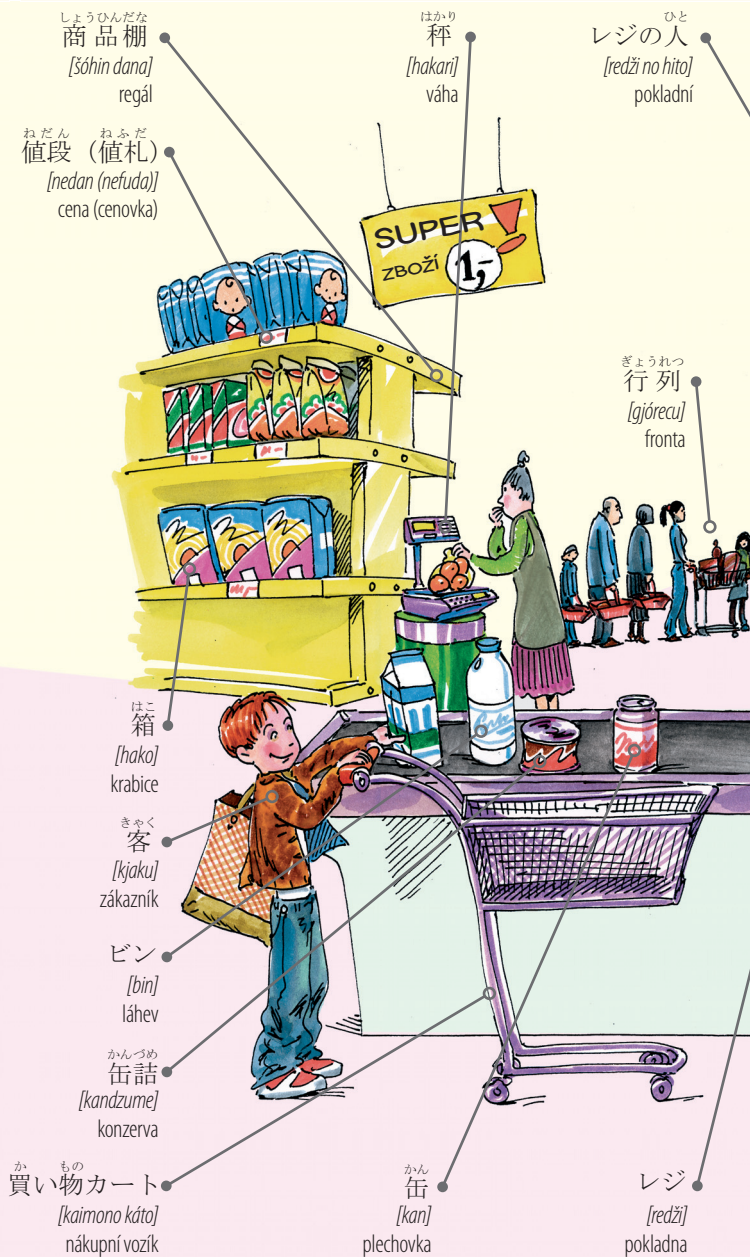


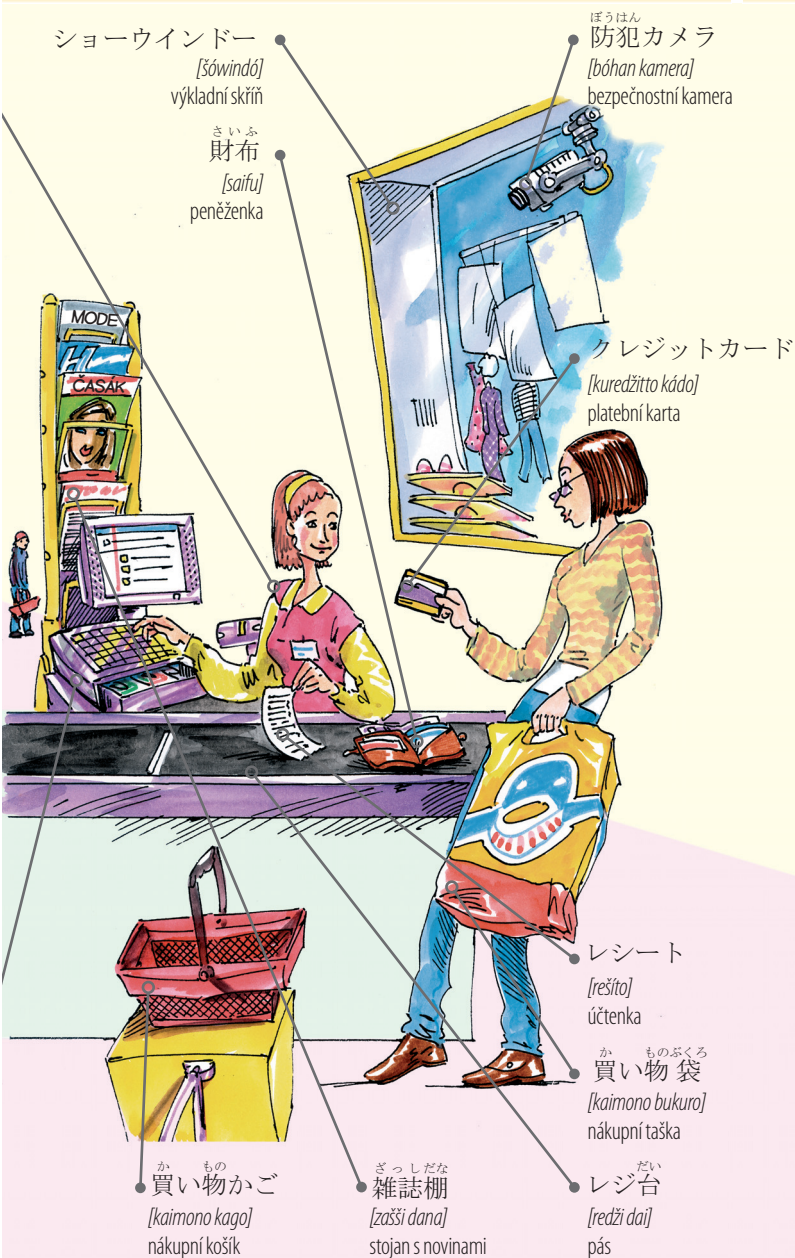
VE MĚSTĚ	まち 街で	
V tomto městě jsou všude velké obchody, banky a divadla.	まち おお みせ この町には大きいお店や ぎんこう げきじょう 銀行、劇場などがどこにでも あります。	[Kono mači niwa ókí omise ja ginkó, gekidžó nadoga dokonidemo arimasu.]
V centru je také mnoho historických památek.	まち ちゅうしん 町の中心にはまた、たくさ れきしてき きねんぶつ んの歴史的な記念物がありま す。	[Mači no čúšin niwa mata, takusan no rekišitekina kinembucu ga arimasu.]
Promiňte, pane, kde je ulice... /náměstí...?	ひろば すみません、〜どおり/〜広場 はどこですか。	[Sumimasen, ~dóri/~hiroba wa dokodesuka?]
Jdete špatným směrem.	ほうこう まちが この方向は間違いですよ。	[Kono hókó wa mačigai desujo.]
Můžete mi ukázat cestu na mapě?	ちず とお み 地図で通りを見せていただけ ませんか。	[Čidzu de tóri o misete itadakemasenka?]
Musíte přejít přes most.	はし わた 橋を渡らなくちゃいけません。	[Haši o wataranakuča ikemasen.]
Druhou ulicí doleva.	にばんめ とお ひだり ま 二番目の通りを左に曲がっ てください。	[Nibanmeno tóri o hidari ni magatte kudasai.]
Kde je nejbližší banka (obchod, kino, kavárna, lékárna, pošta, zastávka)?	いちばんちか ぎんこう みせ 一番近い銀行（店、 えいがかん きつさてん やつきよく 映画館、喫茶店、薬局、 ゆうびんきょく ていりゅうじょ 郵便局、停留所）はど こですか。	[Ičiban čikai ginkó (mise, égakan, kissaten, jakkjoku, júbinkjoku, téjjudžó) wa dokodesuka?]
Je to odtud hodně daleko?	とお ここからとても遠いですか。	[Kokokara totemo tói desuka?]
Ne, je to hned vedle (naproti, na rohu, za rohem).	となり む いいえ、すぐ隣（向かい、 かど ま 角、そこを曲がったところ） です。	[Īe, sugu tonari (mukai, kado, soko o magatta tokoro) desu.]
Jděte zpátky až ke kostelu.	きょうかい もど 教会まで戻ってください。	[Kjókai made modotte kudasai.]
Třetí ulicí doprava.	め とお みぎ ま 3つ目の通りを右に曲がって ください。	[Miccume no tóri o migi ni magatte kudasai.]
Které památky můžeme v tomto městě navštívit?	まち きねんぶつ み い この町でどの記念物を見に行 けますか。	[Kono mači de dono kinembucu o mini ikemasuka?]

DOPRAVA	こうつう 交通	
Promiňte, prosím, kde je autobusová zastávka?	すみません、バス停はどこで すか。	[Sumimasen, basuté wa dokodesuka?]
Jede tento autobus do centra?	このバスは町の中心に行き ますか。	[Kono basu wa mači no čúšin ni ikimasuka?]
Ne, do centra musíte jet tramvají číslo dvě.	いいえ、中心へは2番の ろめんでんしゃい 路面電車で行かなくちゃいけ ません。	[Ie, čúšin ewa niban no romendenša de ikanakuča ikemasen.]
Kde si mohu koupit jízdenku?	きっぷ か どこで切符が買えますか。	[Doko de kippu ga kaemasuka?]
Kolik stojí jízdenka?	きっぷ 切符はいくらですか。	[Kippu wa ikura desuka?]
Jízdenku musíte označit.	きっぷ 切符をパンチしなくちゃいけ ません。	[Kippu o panči šinakuča ikemasen.]
Kde mám vystoupit?	お どこで降りますか。	[Doko de orimasuka?]
Na příští stanici musíte vystoupit.	つぎ えき お 次の駅で降りなくちゃいけ ません。	[Cugi no eki de orinakuča ikemasen.]
Musíte jet tramvají opačným směrem.	ろめんでんしゃ はんたいほうこう い 路面電車で反対方向に行か なくちゃいけません。	[Romendenša de hantai hókó ni ikanakuča ikemasen.]
Hledám stanici metra.	ちかてつ えき さが 地下鉄の駅を探しています。	[Čikatecu no eki o sagašiteimasu.]
Jak často jezdí metro?	ちかてつ なんぶん き 地下鉄は何分おきに来ま すか。	[Čikatecu wa nampun okini kimasuka?]
Každých pět minut.	ふん 5分おきです。	[Gofun okidesu.]
Která linka jede do centra?	まち ちゅうしん い どれが町の中心に行きま すか。	[Dorega mači no čúšin ni ikimasuka?]
Jízdenky, prosím.	きっぷ はいけん すみません、切符を拝見しま す。	[Sumimasen, kippu o haiken šimasu.]
Revize jízdenek!	きっぷ けんさつ 切符の検札です。	[Kippu no kensacu desu.]
Staví tady někde v blízkosti taxi?	いちばんちか の ここから一番近いタクシー乗 り場はどこですか。	[Kokokara ičiban čikai takušínoriba wa dokodesuka?]









パプリカ
[papurika]
paprika



ニンジン
[nindžin]
mrkev



キュウリ
[kjúri]
okurka



トマト
[tomato]
rajče



たまねぎ
[tamanegi]
cibule



カリフラワー
[karifurawá]
květák



キャベツ
[kjabecu]
zelí



グリーンピース
[gurimpísu]
hrách



ニンニク
[nin niku]
česnek



きのこ
[kinoko]
houby



ネギ
[negi]
pórek



サラダ
[sarada]
salát



ジャガイモ
[džagaimo]
brambory



トウモロコシ
[tómorokoši]
kukuřice



リンゴ
[ringo]
jablko



よう
洋ナシ
[jónaši]
hruška





オレンジ
[orendži]
pomeranč



うめ
梅
[ume]
slíva



もも
桃
[momo]
broskev



スイカ
[suika]
meloun



パイナップル
[painappuru]
ananas



ミカン
[mikan]
mandarinka



あんず
杏子
[andzu]
meruňka



サクランボ
[sakurambo]
třešně



イチゴ
[ičigo]
jahoda



レモン
[remon]
citron



キウイ
[kiwi]
kiwi



バナナ
[banana]
banán



ブドウ
[budó]
hroznové víno

シャツ

[šacu]
košile

ブラウス

[burausu]
halenka

Tシャツ

[tīšacu]
tričko

ネクタイ

[neikutai]
kravata

ジーンズ

[džínzu]
džíný

ズボン

[dzubon]
kalhoty

ショートパンツ

[šóto pancu]
šortky

ベスト

[besuto]
vesta

スカート

[sukáto]
sukně

ドレス

[doresu]
šaty

レギンス

[reginsu]
legíny

コート

[kóto]
bunda

ボタンのセーター

[botan no sētá]
svetr na zapínání

タートルネック

[tátoru nekku]
rolák

セーター

[sētá]
svetr



ジャケット
[džaketto]
sako



トレンチコート
[torenči kóto]
plášť



スーツ
[súcu]
oblek (pánský)



ドレス
[dóresu]
kostým (dámský)



ネグリジェ
[neguridže]
noční košile



ガウン
[gaun]
župan



パジャマ
[padžama]
pyžamo



つなが
[cunagi]
kombinéza



ロングコート
[rongu kóto]
kabát

Toto je pouze náhled elektronické knihy.
Zakoupení její plné verze je možné v
elektronickém obchodě společnosti eReading.